

ВКП(б) Изъваса рай-
комлѳн да уджалысь
йѳз депутатъяс райсовет-
лѳн орган
Доныс 10 ур

ГОРД ПЕЧОРА

Июль
17
четверг
1941 во
№ 55 (1659)

Соглашение

СССР-са да Великобританияса Правительствояс костын Германиялы паныд войнаын совместнѳя действующѳм йылысь

Переговоръяс результа-
тын, кодъяс мунысы ко-
лян лунъяс чѳжѳн Москва-
ын СССР-са Народнѳй Ко-
миссаръяс Сѳветса Пред-
седатель И. В. Сталин ѳрт,
тѳн да Иностраннѳй Делѳ-
яс кузя Народнѳй Комис-
сар В. М. Молотов ѳртѳн—
ѳтарсян да СССР-ын Вели-
кобританиясян Чрезвы-
чайнѳй полномочнѳй пос-
ланник г-н Стаффорд Крип-
пѳн—мѳдарсян, июль 12
лунѳ подписашѳтма СССР-
са Правительство да Сое-
диненнѳй Королевствоын
Его Величество Правитель-
ствоѳн Германиялы паныд
войнаын ѳтыв дейст-
вующѳм йылысь Соглашение,
а сѳдз жѳ тайѳ Соглашение
дорас Протокол.

Соглашение подписати-
гѳн присутствующѳсны
СССР-ла дорсян И. В.
Сталин ѳрт, Военно Мор-
скѳй Флот кузя Народнѳй
Комиссар адмирал Н. Г.
Кузнецов, Оборона кузя
Народнѳй Комиссарѳс Ве-
жысь Сѳветскѳй Союза
Маршал Б. М. Шапошни-
ков ѳрт, Иностраннѳй Де-
лѳяс кузя Народнѳй Ко-
миссарѳс Вежысь А. Я.
Вышинский ѳрт, Наркомин-
делса Генеральнѳй Секре-
тарь А. А. Соболев, Нар-
коминдел Коллегияса
шлен А. П. Павлов да
Наркоминделса ответствен-
нѳй работникъяс С. П. Ко-
зырев, Ф. Т. Гусев, М. М.
Потрубач ѳртъяс, а Вели-
кобританияла дорсян—

СССР-ын Военнѳй Миссия-
са Глава генерал-лейте-
нант Мессон Макфарлан,
Военнѳй Миссияса шлен
контрадмирал Л. Майле,
Военнѳй Миссияса шлен
Воздушнѳй вынъяс кузя
вице-маршал А. Кольер,
СССР-ын экономическѳй
миссияса глава г-н Лоу-
рен—Кадбюри, Английскѳй
посольствоса сѳветник г-н
Л. Л. Баггаллей, военнѳй
атташе полковник Р. Грир,
воздушнѳй атташе полков-
ник Ч. Халлауэл, морскѳй
атташе капитан г. Клэвчи
да английскѳй посольство-
са уна мукѳд ответствен-
нѳй сотрудникъяс.
Улынджык вайѳдсѳдъ
Соглашениелѳн текст да сы-
дорѳ протокол.

Сѳветскѳй информбюросянь (Июль 13 лун, рытъя юѳртѳм)

Июль 13 лун чѳж муны-
ны ыджыд да ожесточен-
нѳй бойяс Псковскѳй, Ви-
тебскѳй, Новоград Волын-
скѳй направлениеясы.
Рытив-войвыс направ-
лениенн противниклѳн гы-
рысь мотомеханизирован-
нѳй частъяс зѳлысны
развивайтны наступление,
но миян войскаяслѳн упор-
нѳй сопротивлениенн про-
тивник быдлаын задержи-
вайтчѳс, а местаясын от-
брасывайтчѳсны сылы
ыджыд воштѳмъясѳн.
Рытиввыс направле-
ниенн миян войскаяс выль-
пѳв овладейтѳсны Жлобин,
Рогачев каръясѳн. Тайѳ
направлениеса мукѳд учас-
токъясн лун быд муны-
ны ожесточеннѳй бойяс
противник пехоталѳн гы-
рысь вынъяскѳд да танкъ-
яскѳд.

дысьѳны не ѳтшаджык
ѳти миллион мортъяс льд-
пасѳн. Миян воштѳмъяс
виѳмаѳн, ранитчѳмаѳн да
безвести воштѳмаѳн абу
унджык 250 сюрс мортъяс.
Сѳветскѳй авиация, код-
ѳс гитлеровскѳй хвастунъяс
первоья война лунъясѳ
на объявитѳсны жугѳдѳмѳн,
—уточненнѳй даннѳйяс
серти бырѳдис 2300 ысь
унджык немецкѳй самолѳт
да водзѳ продолжайтѳ сис-
тематическѳя бырѳдавын
противниклысь самолѳтъя-
я, сылысь мотомехчастъяс
яс, грѳмитны аэродромъяс
да военнѳй объектъяс. Стѳ-
ча установитѳма, мый не-
мецкѳй самолѳтъяс укло-
няйтчѳны сѳветскѳй истре-
бительнѳй самолѳтъяскѳд
воздушнѳй бойясын паны-
дасѳѳмысь.
Немецкѳй войскаяс вош-
тѳсны 3 сюрс танкысь ун-
джык. Тайѳ жѳ кадколас-
тѳ ми воштѳм 1900 само-
лѳт да 2200 танк.
Ыджыд воштѳмъяс, кодъяс
ѳс вайгѳсны немецкѳй
войскаяс, висътавсѳ сѳйѳ
фактѳн, мый немецкѳй ко-
мандование-Франция окку-
пированнѳй частъясъяс
бѳсѳтѳс ассыс пѳшти став
войскасѳ, бѳсѳтѳс став гер-
мано-швейцарскѳй граница
вылысь да ѳткымын мукѳд
местаясысь, на местаѳ ста-
рикъясѳс да инвалидъясѳс
судѳдѳмѳн, а сѳдзжѳ асыв-
ыв фронт вылѳ шыбытѳс
гитлеровскѳй гвардейскѳй
дивизияяс да охранныѳй
отрядъяс.
Татшѳм действительнѳй
картинаяс немецкѳй да сѳ-
ветскѳй войскаяслѳн вош-
тѳм йылысь положениелѳн.
* * *
Сѳветскѳй Союзса на-
родъяс ыджыд удовлетво-
рениенн встретѳтѳсны СССР
да Великобритания прав-
ительствояс костын Герма-
ниялы паныда войнаын
совместнѳя действующѳм
йылысь Соглашение заклю-
читѳм йылысь юѳр.
Москва, Ленинградса,
Харьковса, Киевса да Сѳ-
ветскѳй Союзса мукѳд каръяс
а став гырысь пред-
приятѳеясын рабочѳйяс да
служащѳй ыджыд внима-
ниенн кывзѳсны радио пыр
правительственнѳй юѳртѳм.
„СССР да Англия костын
Соглашение ѳдзѳдас гер-
манскѳй фашизмѳс разгро-
митѳм“,—татшѳм едино-
душнѳй мнение Москва
Пролетарскѳй районъяс ма-
шиностроительнѳй завод-
са рабочѳйяслѳн да слу-
жащѳйяслѳн. „Сѳветскѳй
Союзса да Англияса вели-
кѳй народъяс ѳтвѳтчѳсны
гитлеровскѳй Германиякѳд
ѳтвылысь тышкасѳм вы-
(Помсѳ видзѳд 2-ѳд листѳомъяс).

Соглашение

ССР Союза Правительстволѳн да Соединеннѳй Королевствоын Его Величество Правительстволѳн Германиялы паныд войнаын совместнѳя действующѳм йылысь

ССР Союза Правитель-
ство да Соединеннѳй Коро-
левствоын Его Величес-
тволѳн Правительство за-
ключитѳсны тайѳ Соглас-
ниесѳ да декларируйтѳны
сы йылысь:
1. Кыкнан Правитель-
ствоыс взаимнѳя обязуйт-

чѳны ѳта-мѳдлы сетны от-
сѳг да быдсикас поддерж-
ка гитлеровскѳй германия-
лы паныд тайѳ войнаын.
2. Найѳ водзѳ кѳсйысьѳ-
ны, мый тайѳ война кыс-
сиг чѳж найѳ оз кутны ну-
ѳдны переговоръяс ни зак-
лючайтны перемириеяс ли-

ѳѳ мирнѳй договоръяс обо-
юднѳй согласениесъ кы-
дзи.
Тайѳ Соглашениеыс зак-
лючитѳма кык ѳкземплярѳн
быдѳн рѳч да английскѳй
кывъяс вылын.
Кыкнан текстъяс имеитѳ-
ны ѳтыжта вын.

Москва. 1941 вося июль 12 лун.
ССР Союза Правитель-
ство уполномочитѳм серти
СССР Народнѳй Комис-
саръяс Сѳветса Председа-
тельѳс вежысь да Иностран-
нѳй Делѳяс кузя Народнѳй
Комиссар—**В. Молотов.**

Соединеннѳй Королевство
Его Величестволѳн Прави-
тельство уполномочитѳм
серти—Его Величестволѳн
СССР-ын Чрезвычайнѳй да
Полномочнѳй посол—
Стаффорд Криппс.

Протокол

ССР Союза Правительстволѳн да Соединеннѳй Королевствоын Его Величество Правительстволѳн Германиялы паныд войнаын совместнѳя действующѳм йылысь Соглашение дорѳ, кодѳс заключитѳма 1941 вося июль 12 лунѳ

ССР Союза Правитель-
ство да Соединеннѳй Коро-
левствоын Его Величество
Правительстволѳн Германи-
ялы паныд совместнѳя дей-
ствующѳм йылысь Соглас-
шение заключитѳгѳн дого-
воръяс.

варивайтчѳсы сторонаяс
условитчѳсны сы йылысь,
мый вылын укажитѳм Сог-
лашение пырѳ вынѳ пыр-
жѳ сѳйѳс подписитѳмсян
да оз подлежит ратифика-
цияѳ.

Тайѳ протоколъяс состав-
ляйтсѳ кык ѳкземплярѳн
быдѳн рѳч да английскѳй
кывъяс вылын.
Кыкнан текстъяс имеитѳ-
ны ѳтыжта вын.

Москва. 1941 вося июль 12 лун.
Сѳветскѳй Социалисти-
ческѳй Республикаяс Со-
юзса Правительство упол-
номочитѳм серти Народнѳй
Комиссаръяс Сѳветса Пред-
седательѳс Вежысь да
Иностраннѳй Делѳяс кузя
Народнѳй Комиссар—
В. Молотов.

Соединеннѳй Королевст-
воын Его Величество Пра-
вительство уполномочитѳм
серти—СССР-ын Его Вели-
чествоса Чрезвычайнѳй да
Полномочнѳй посол—
Стаффорд Криппс.

Миян авиация вѳчис
ударъяс противник мото-
механизированнѳй частъяс
да аэродромъяс кузя.
Уточненнѳй даннѳйяс сер-
ти июль 12 лунѳ бырѳдѳма
131 немецкѳй самолѳт.
* * *
Вѳчам **войналысь кум
вежѳнся итогъяс.** Фа-
шистскѳй пропаганда, сѳвет-
скѳй войскаяслѳн воштѳмъяс
йылысь фантастическѳй
сведениеяс паськѳдѳмѳн,
кыдз немецкѳй народысь,
сѳдзжѳи мировѳй обществен-
нѳй мнениесъ, старайтчѳ
тайѳ брешня ѳтегѳн дзеб-
ны правдасъ немецкѳй вой-
скаяслѳн действительнѳй
воштѳмъяс йылысь. Пыр-
там ясность тайѳ вопросас.
Помасис кум вежѳн
Краснѳй Армиялѳн фа-
шистскѳй войскаяскѳд
упорнѳй да ожесточеннѳй
бойясы. Войналѳн первой
кум вежѳнся итогъяс
свидетельствуйтѳны мол-
нионоснѳй война вылѳ гит-
леровскѳй планлѳн несом-
неннѳй провал йылысь.
Медбур немецкѳй дивизия-
яс сѳветскѳй войскаясѳн
истребитѳмаѳсь. Тайѳ бойяс
кадколасѳтѳ виѳмѳн, ра-
нитѳмѳн да пленнѳйѳн не-
мецъяслѳн воштѳмъяс льд-

